



# SBÍRKA MEZINÁRODNÍCH SMLUV

ČESKÁ REPUBLIKA

---

Částka 27

Rozeslána dne 12. září 2008

Cena Kč 19,-

---

O B S A H:

63. Sdělení Ministerstva zahraničních věcí, kterým se mění a doplňuje sdělení č. 248/1996 Sb., o Protokolu k Madridské dohodě o mezinárodním zápisu ochranných známek
64. Sdělení Ministerstva zahraničních věcí, kterým se mění a doplňuje sdělení č. 248/1996 Sb. a č. 63/2008 Sb. m. s., o Protokolu k Madridské dohodě o mezinárodním zápisu ochranných známek
- 

**63**

**SDĚLENÍ**

**Ministerstva zahraničních věcí,  
kterým se mění a doplňuje sdělení č. 248/1996 Sb., o Protokolu k Madridské dohodě  
o mezinárodním zápisu ochranných známek**

Ministerstvo zahraničních věcí sděluje, že dne 3. října 2006 byly na 37. zasedání Shromáždění Madridské unie pro mezinárodní zápis ochranných známek přijaty následující změny Protokolu k Madridské dohodě o mezinárodním zápisu ochranných známek<sup>1)</sup>, přijatého dne 27. června 1989:

- změna článku 5(2)(c)(ii) Protokolu k Madridské dohodě o mezinárodním zápisu ochranných známek a
- výkladové prohlášení k článku 5(2)(e).

Změny Protokolu vstoupily v platnost na základě rozhodnutí uvedeného Shromáždění dne 3. října 2006 a tímto dnem vstoupily v platnost i pro Českou republiku.

Anglické znění změn Protokolu a jejich překlad do českého jazyka se vyhláší současně.

---

<sup>1)</sup> Protokol k Madridské dohodě o mezinárodním zápisu ochranných známek přijatý dne 27. června 1989 v Madridu byl vyhlášen pod č. 248/1996 Sb.

**PROTOCOL  
RELATING TO THE MADRID AGREEMENT  
CONCERNING THE INTERNATIONAL REGISTRATION OF MARKS**

adopted at Madrid on June 27, 1989  
and amended on October 3, 2006

**Article 5**

**Refusal and Invalidation of Effects of International Registration in Respect of Certain Contracting Parties**

- (1) [No change]
- (2) (a) [No change]
- (b) [No change]
- (c) [No change]
- (i) [No change]
- (ii) the notification of the refusal based on an opposition is made within a time limit of one month from the expiry of the opposition period and, in any case, not later than seven months from the date on which the opposition period begins.
- (d) [No change]
- (e) [No change]\*

---

\* “Article 5(2)(e) of the Protocol is understood as allowing the Assembly to keep under review the operation of the system established by subparagraphs (a) to (d), it being also understood that any modification of those provisions shall require a unanimous decision of the Assembly.”

## PŘEKLAD

PROTOKOL  
K MADRIDSKE DOHODĚ  
O MEZINÁRODNÍM ZÁPISU OCHRANNÝCH ZNÁMEK

přijatý v Madridu dne 27. června 1989  
a změněný dne 3. října 2006

## Článek 5

Odmítnutí a neplatnost účinků mezinárodního zápisu ve vztahu k určitým  
smluvním stranám

(1) [Žádná změna]

(2) (a) [Žádná změna]

(b) [Žádná změna]

(c) [Žádná změna]

(i) [Žádná změna]

(ii) sdělení o odmítnutí opírající se o námitku se učiní ve lhůtě jednoho měsíce od skončení lhůty pro podání námítky, v každém případě však ne později než sedm měsíců od data, kdy lhůta pro podání námítky počíná běžet.

(d) [Žádná změna]

(e) [Žádná změna]<sup>\*)</sup>

<sup>\*)</sup> „Článek 5(2)(e) Protokolu je chápán jako umožňující Shromáždění přezkoumat funkčnost systému stanoveného v pododstavcích a) až d), přičemž jakákoli změna ustanovení zmíněných pododstavců vyžaduje jednomyslné rozhodnutí Shromáždění.“



**64****SDĚLENÍ****Ministerstva zahraničních věcí,****kterým se mění a doplňuje sdělení č. 248/1996 Sb. a č. 63/2008 Sb. m. s., o Protokolu k Madridské dohodě o mezinárodním zápisu ochranných známek**

Ministerstvo zahraničních věcí sděluje, že dne 12. listopadu 2007 byla na 38. zasedání Shromáždění Madridské unie pro mezinárodní zápis ochranných známek přijata změna článku 9*sexies* Protokolu k Madridské dohodě o mezinárodním zápisu ochranných známek<sup>1)</sup>, přijatého dne 27. června 1989 a změněného dne 3. října 2006<sup>2)</sup>.

Změna Protokolu vstoupila v platnost na základě rozhodnutí uvedeného Shromáždění dne 1. září 2008 a tímto dnem vstoupila v platnost i pro Českou republiku.

Anglické znění změny Protokolu a její překlad do českého jazyka se vyhláší současně.

---

<sup>1)</sup> Protokol k Madridské dohodě o mezinárodním zápisu ochranných známek přijatý dne 27. června 1989 v Madridu byl vyhlášen pod č. 248/1996 Sb.

<sup>2)</sup> Změna Protokolu k Madridské dohodě přijatá dne 3. října 2006 byla vyhlášena pod č. 63/2008 Sb. m. s.

**Protocol Relating to  
the Madrid Agreement Concerning  
the International Registration  
of Marks**

adopted at Madrid on June 27, 1989,  
as amended on October 3, 2006  
and on November 12, 2007

**Article 9sexies  
Relations Between States Party to both this Protocol  
and the Madrid (Stockholm) Agreement**

(1) (a) This Protocol alone shall be applicable as regards the mutual relations of States party to both this Protocol and the Madrid (Stockholm) Agreement.

(b) Notwithstanding subparagraph (a), a declaration made under Article 5(2)(b), Article 5(2)(c) or Article 8(7) of this Protocol, by a State party to both this Protocol and the Madrid (Stockholm) Agreement, shall have no effect in the relations with another State party to both this Protocol and the Madrid (Stockholm) Agreement.

(2) The Assembly shall, after the expiry of a period of three years from September 1, 2008, review the application of paragraph (1)(b) and may, at any time thereafter, either repeal it or restrict its scope, by a three-fourths majority. In the vote of the Assembly, only those States which are party to both the Madrid (Stockholm) Agreement and this Protocol shall have the right to participate.

## PŘEKLAD

**Protokol  
k Madridské dohodě  
o mezinárodním zápisu ochranných  
známek,  
přijatý v Madridu dne 27. června 1989,  
změněný dne 3. října 2006  
a dne 12. listopadu 2007**

**Článek 9sexies****Vztahy mezi státy, které jsou stranou jak tohoto Protokolu,  
tak Madridské dohody ve stockholmském znění**

(1) (a) Jedině tento Protokol se použije, pokud jde o vzájemné vztahy států, které jsou stranou jak tohoto Protokolu, tak Madridské dohody ve stockholmském znění.

(b) Nehledě na pododstavec (a), prohlášení, učiněné podle článku 5(2)(b), článku 5(2)(c) nebo článku 8(7) tohoto Protokolu státem, který je stranou jak tohoto Protokolu, tak Madridské dohody ve stockholmském znění, nemá žádný účinek ve vztazích s jiným státem, který je stranou jak tohoto Protokolu, tak Madridské dohody ve stockholmském znění.

(2) Shromáždění přezkoumá, po uplynutí lhůty tří let od 1. září 2008, použití odstavce (1)(b) a může ho tří čtvrtinovou většinou, kdykoli poté, zrušit nebo omezit jeho rozsah. Právo účastnit se hlasování Shromáždění mají jen ty státy, které jsou stranou jak Madridské dohody ve stockholmském znění, tak tohoto Protokolu.



**Vydává a tiskne:** Tiskárna Ministerstva vnitra, p. o., Bartůňkova 4, pošt. schr. 10, 149 01 Praha 415, telefon: 272 927 011, fax: 974 887 395 – **Redakce:** Ministerstvo vnitra, Nám. Hrdinů 1634/3, pošt. schr. 155/SB, 140 21 Praha 4, telefon: 974 817 287, fax: 974 816 871 – **Administrace:** písemné objednávky předplatného, změny adres a počtu odebíraných výtisků – MORAVIAPRESS, a. s., U Póny 3061, 690 02 Břeclav, fax: 519 321 417, e-mail: sbirky@moraviapress.cz. Objednávky ve Slovenské republice přijímá a titul distribuuje Magnet-Press Slovakia, s. r. o., Teslova 12, 821 02 Bratislava, tel.: 00421 2 44 45 46 28, fax: 00421 2 44 45 46 27. **Roční předplatné** se stanovuje za dodávku kompletního ročníku včetně rejstříku a je od předplatitelů vybíráno formou záloh ve výši oznámené ve Sbírce mezinárodních smluv. Závěrečné vyúčtování se provádí po dodání kompletního ročníku na základě počtu skutečně vydaných částek (první záloha na rok 2008 činí 3 000,- Kč) – Vychází podle potřeby – **Distribuce:** MORAVIAPRESS, a. s., U Póny 3061, 690 02 Břeclav, celoroční předplatné – 516 205 176, 516 205 174, objednávky jednotlivých částek (dobírky) – 516 205 207, objednávky-knihkupci – 516 205 161, faxové objednávky – 519 321 417, e-mail – sbirky@moraviapress.cz, zelená linka – 800 100 314. **Internetová prodejna:** www.sbirkyzakuonu.cz – **Drobný prodej** – **Benešov:** Oldřich HAAGER, Masarykovo nám. 231; **Brno:** Ing. Jiří Hrazdil, Vranovská 16, SEVT, a. s., Česká 14; **České Budějovice:** SEVT, a. s., Česká 3, tel.: 387 319 045; **Cheb:** EFREX, s. r. o., Karlova 31; **Chomutov:** DDD Knihkupectví – Antikvariát, Ruská 85; **Kadaň:** Knihařství – Příbíkova, J. Švermy 14; **Kladno:** eL VaN, Ke Stadionu 1953, tel.: 312 248 323; **Klatovy:** Krameriovo knihkupectví, nám. Míru 169; **Liberec:** Podještědské knihkupectví, Moskevská 28; **Litoměřice:** Jaroslav Tvrdík, Lidická 69, tel.: 416 732 135, fax: 416 734 875; **Most:** Knihkupectví „U Knihomila“, Ing. Romana Koptková, Moskevská 1999; **Olomouc:** ANAG, spol. s r. o., Denisova č. 2, Zdeněk Chumchal – Knihkupectví Tycho, Ostružnická 3, Knihkupectví SEVT, a. s., Ostružnická 10; **Ostrava:** LIBREX, Nádražní 14, Profesio, Hollarova 14, SEVT, a. s., Denisova 1; **Otrokovice:** Ing. Kučeřík, Jungmannova 1165; **Pardubice:** LEJHANEK, s. r. o., třída Míru 65; **Plzeň:** TYPOS, a. s., Úslavská 2, EDICUM, Vojanova 45, Technické normy, Na Roudné 5, Vydavatelství a naklad. Aleš Čeněk, nám. Českých bratří 8; **Praha 1:** NEOLUXOR, Na Poříčí 25, LINDE Praha, a. s., Opletalova 35, NEOLUXOR s. r. o., Václavské nám. 41; **Praha 2:** ANAG, spol. s r. o., nám. Míru 9 (Národní dům); **Praha 4:** SEVT, a. s., Jihlavská 405; **Praha 5:** SEVT, a. s., E. Peškové 14; **Praha 6:** PPP – Staňková Isabela, Puškinovo nám. 17; **Praha 8:** Specializovaná prodejna Sbírky zákonů, Sokolovská 35, tel.: 224 813 548; **Praha 9:** Abonentní tiskový servis-Ing. Urban, Jablonecká 362, po – pá 7 – 12 hod., tel.: 286 888 382, e-mail: tiskovy.servis@abonent.cz; **Praha 10:** BMSS START, s. r. o., Vinohradská 190, MONITOR CZ, s. r. o., Třebohostická 5, tel.: 283 872 605; **Prerov:** Odborné knihkupectví, Bartošova 9, Jana Honková-YAHO-i-centrum, Komenského 38; **Sokolov:** KAMA, Kalousek Milan, K. H. Borovského 22, tel./fax: 352 605 959; **Tábor:** Milada Šimonová – EMU, Zavadilská 786; **Teplice:** Knihkupectví L&N, Masarykova 15; **Ústí nad Labem:** PNS Grosso s. r. o., Havířská 327, tel.: 475 259 032, fax: 475 259 029, Karton, s. r. o., Solvayova 1597/3, Vazby a doplňování Sbírky zákonů včetně dopravy zdarma, tel.+fax: 475 501 773, www.karton.cz, e-mail: kartoon@kartoon.cz; **Zábřeh:** Mgr. Ivana Patková, Žižkova 45; **Zatec:** Prodejna U Pivovaru, Žižkovo nám. 76, Jindřich Procházka, Bezděkov 89 – Vazby Sbírky, tel.: 415 712 904. **Distribuční podmínky předplatného:** jednotlivé částky jsou expedovány neprodleně po dodání z tiskárny. Objednávky nového předplatného jsou vyzírovány do 15 dnů a pravidelné dodávky jsou zahajovány od nejbližší částky po ověření úhrady předplatného nebo jeho zálohy. Částky vyšlé v době od zaevidování předplatného do jeho úhrady jsou doposílány jednorázově. Změny adres a počtu odebíraných výtisků jsou prováděny do 15 dnů. **Reklamacce:** informace na tel. číslo 516 205 207. V písemném styku vždy uvádějte IČO (právnícká osoba), rodné číslo (fyzická osoba). **Podávání novinových zásilek** povoleno Českou poštou, s. p., Odštěpný závod Jižní Morava Ředitelství v Brně č. j. P/2-4463/95 ze dne 8. 11. 1995.